



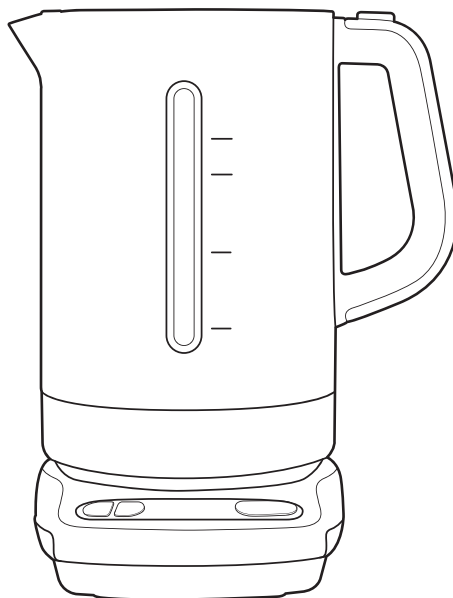
rohaus
TECHNIEKMACHT

rohaus.com | rohaus.ru

Чайник с регулировкой температуры

Руководство пользователя

RK910G
RK910R
RK910S
RK910W





Содержание

Введение	3
Меры безопасности Rohaus	4
Характеристики чайника с регулировкой температуры Rohaus	6
Использование чайника с регулировкой температуры	8
Методика заваривания различных сортов чая и подсказки	11
Тройная система безопасности Rohaus	12
Обслуживание и чистка	13

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Поздравляем!

Поздравляем Вас с приобретением чайника с регулировкой температуры Rohaus.

Совмещая в себе голландские технологии, европейское проектирование, дизайн и профессионализм XXI века, этот непревзойденный бытовой прибор не просто приятен в использовании, он вызывает гордость у своего владельца. Полностью соответствуя Вашему настроению, являясь естественным выражением Вашего стиля и кулинарных навыков, прочный и мощный, но спроектированный с безупречной точностью, каждый прибор, на котором мы ставим свое имя, подчеркивает преимущества нашей технологии и улучшает качество жизни.

Мы называем это «живым техническим искусством».

Чайник с регулировкой температуры Rohaus выполнен из долговечных металлических деталей, а его технические характеристики позволяют варьировать температуру нагрева воды для приготовления множества различных напитков.

Дополнительную информацию можно получить, посетив наш сайт www.rohaus.ru или позвонив по телефону бесплатной горячей линии Rohaus в России 8 800 707 94 94.



Меры Безопасности Rohaus

- Кипящая вода при неправильном обращении может вызвать ожоги. Не оставляйте кипящий или горячий чайник в местах доступности для детей.
- При заполнении чайника выше указанной максимальной отметки вода при кипении может выплескиваться.
- Не оставляйте провод питания около края стола, где его могут коснуться или потянуть дети.
- Не передвигайте чайник во включенном состоянии.
- Когда чайник НЕ используется, обязательно выключите питание и выньте вилку из розетки.
- Не включайте чайник без воды.
- Чайник с регулируемой температурой Rohaus должен использоваться только с основанием, поставляемым в комплекте.
- Включайте чайник только при его нахождении на ровной горизонтальной поверхности.

Компания Rohaus очень сознательно подходит к безопасности при проектировании и производстве своей продукции, при этом пользователь должен быть аккуратен, используя электрический прибор. Ниже представлены меры предосторожности, которые являются важными для безопасного пользования электрическим прибором:

- Внимательно прочтите и сохраните все руководства, представленные вместе с прибором.

- Всегда отключайте питание перед тем как вставить или извлечь розетку из сети. Вынимайте вилку из розетки, а не тяните за шнур.
- Отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, когда не используете прибор или в случае, когда хотите его почистить.
- Не используйте прибор с удлинителем, если данный удлинитель не был проверен и протестирован квалифицированным специалистом или техническим работником.
- Подсоединяйте ваш прибор только к источнику питания с напряжением (только переменный ток), указанным на приборе.
- Использовать данный прибор не рекомендуется лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицам с недостаточным опытом или знаниями по использованию прибора, без присмотра или инструктажа от человека, ответственного за их безопасность.
- Необходимо осуществлять контроль за тем, чтобы дети не играли с данным прибором.
- При работе прибора и после завершения цикла нагревания температура открытых поверхностей может быть высокой.
- Никогда не оставляйте работающий чайник без присмотра.
- Не используйте прибор не по прямому назначению.

- Не используйте прибор на или вблизи пламени газа, электрических элементах или на разогретой плите.
- Не размещайте чайник на поверхности любого другого прибора.
- Не допускайте, чтобы шнур прибора свисал с края стола или его рабочей поверхности, или касался любой нагретой поверхности.
- Не используйте прибор, если был поврежден шнур или сам прибор.
- Для дополнительной защиты компания Rohaus рекомендует использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током отключения, не превышающим 30Ма в электрической цепи подачи питания на ваши приборы.
- Не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
- Работа прибора не должна регулироваться внешними таймерами или отдельными дистанционными системами управления.
- Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и в схожих условиях: в кухнях персонала магазинов, офисах и иных производственных объектах; деревенских домах; для клиентов отелей, мотелей и иных жилых условиях; гостиницах типа Bed & Breakfast.
- В случае вопросов относительно мер предосторожности и других вопросов касательно использования прибора обращайтесь по телефону бесплатной горячей линии Rohaus в России 8 800 707 94 94 или посетите наш сайт www.rohaus.ru



Характеристики Чайника С Регулировкой Температуры Rohaus



Тройная система безопасности

- 1 - Автоматически выключает чайник после вскипания.
- 2 - Выключается при работе без воды.
- 3 - Выключается при сбое в системе электропитания.

Удобное открывание крышки и долив воды

Кнопка открытия крышки позволяет комфортно открывать чайник одной рукой и доливать воду.

LCD (жидкокристаллический) дисплей с запатентованной функцией обратного отсчета

LCD дисплей отображает текущую и заданную температуру. Во время цикла нагрева он также отображает оставшееся время (в минутах и секундах) до момента достижения заданной температуры.

Кнопка «ПУСК/ОТМЕНА»

После выбора желаемой температуры следует нажать кнопку ПУСК/ОТМЕНА, которая запускает и останавливает цикл нагрева. Также эта кнопка выполняет функцию быстрого запуска. Если нажать кнопку ПУСК/ОТМЕНА без выбора нужной температуры, начинается нагревание с прежде использованными настройками.

Регулировка температуры

Позволяет выбрать один из пяти режимов температуры: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C и 100 °C (кипение).

Функция поддержания тепла (заданной температуры)

Данная функция позволяет поддерживать заданную температуру воды до 20 минут.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 2400 Вт

Корпус из нержавеющей стали с глянцевой отделкой

Обладающая длительным сроком эксплуатации нержавеющая сталь с первоклассной глянцевой отделкой обеспечивает высокое качество эксплуатации и послужит стильным украшением любой кухни.

Скрытый нагревательный элемент мощностью 2400 Вт

Обеспечивающий быстрое вскипание нагревательный элемент мощностью 2400 Вт скрыт в основании чайника, что обеспечивает более длительный срок работы. Гладкое днище из нержавеющей стали снижает вероятность образования накипи и позволяет легко производить чистку.

Двусторонний индикатор уровня воды

Ступенчатая индикация отображает уровень воды в чайнике от 0,5 до 1,7 л. Благодаря двустороннему индикатору чайник удобен в использовании как правшам, так и левшам.

Поворотная на 360 градусов база питания

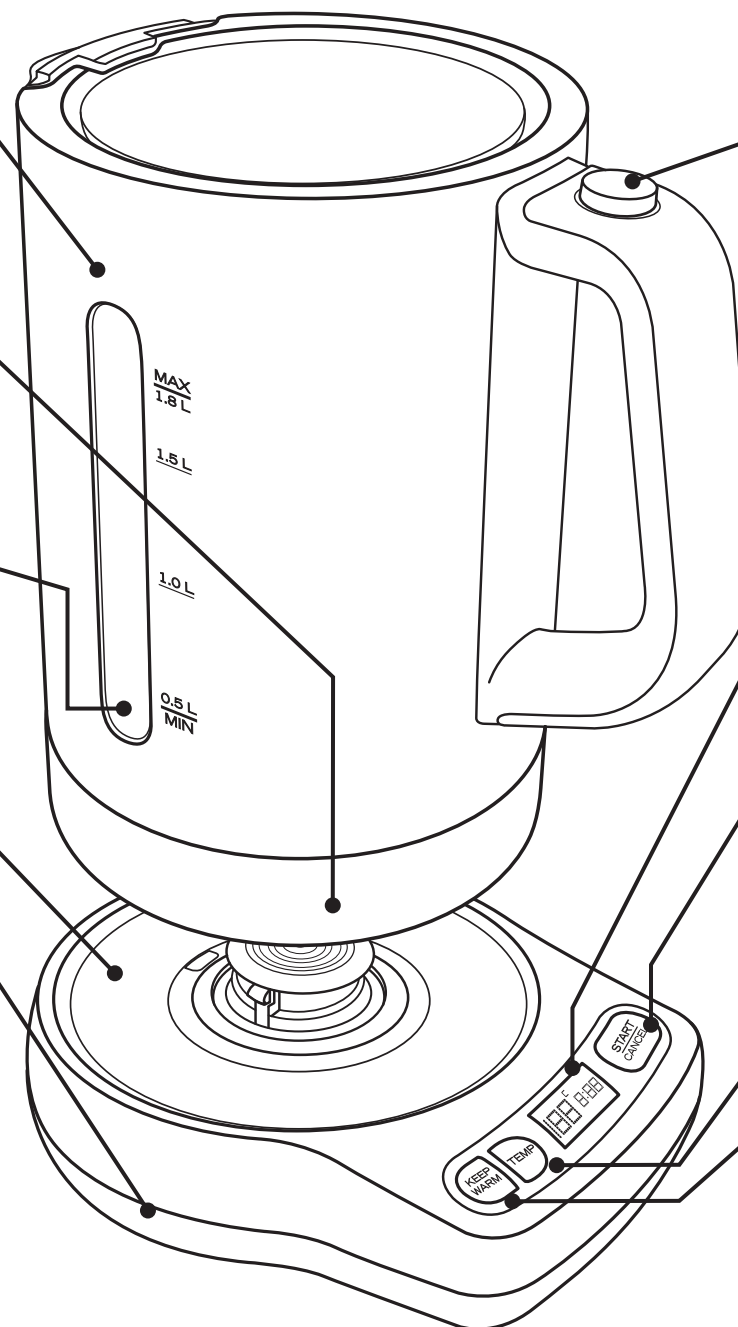
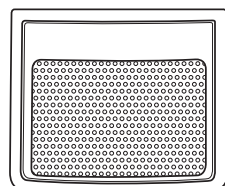
Разработана для того, чтобы в одно движение помещать чайник на базу в любом положении.

Отсек для хранения шнура

Лишний провод может быть скручен в отсек для хранения шнура в основании базы.

Съемный сетчатый фильтр

Постоянно очищает воду от инородных элементов. Снимается и легко чистится.





Использование Чайника С Регулировкой Температуры

Перед первым использованием чайника Рекомендуется провести очистку чайника перед началом эксплуатации путем заполнения чайника водой до максимума, кипячения и слива воды после кипячения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не заполняйте чайник выше отметки максимального уровня, так как при кипячении это приведет к выплеску воды.

1. Чтобы заполнить чайник, снимите его с базы и поднимите крышку, нажав кнопку вверх рукоятки. Не заполняйте чайник ниже отметки минимального уровня.

2. Заполните чайник нужным количеством воды. Следите за тем, чтобы уровень воды находился между отметками минимального и максимального уровней. Слишком маленькое количество воды приведет к выключению чайника перед закипанием воды.

3. Плотно закройте крышку, нажав на нее, вплоть до щелчка запираания ее в закрытом положении.

4. Поместите чайник на базу питания и вставьте вилку в сетевую розетку с напряжением переменного тока, равным 220-240 В. Включите питание.

ПРИМЕЧАНИЕ: если чайник не помещен на базу правильно, LCD дисплей отобразит символы: «---:---».

Использование чайника с регулировкой температуры Rohaus

ПРИМЕЧАНИЕ: при эксплуатации чайника с регулируемой температурой можно выбрать один из пяти режимов температуры для заваривания чая: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C и 100 °C (кипение). См. раздел «Методика заваривания различных сортов

чая и подсказки» на стр. 8, чтобы установить оптимальную температуру воды для вашего сорта чая.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показатели температуры приведены в качестве рекомендации и могут варьироваться в зависимости от личных вкусовых предпочтений.

1. Нажмите кнопку 'TEMP' («Температура»), чтобы выбрать один из пяти режимов температуры: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C и 100 °C (кипение). Выбранный вами режим температуры отобразится на LCD дисплее в течение 3 секунд. Нажмите «ПУСК/ОТМЕНА» ('START/CANCEL'), чтобы запустить цикл нагревания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если по истечении 3 секунд не будет нажата никакая кнопка, LCD дисплей снова покажет текущую температуру воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка «ПУСК/ОТМЕНА» будет нажата без предварительного выбора какой-либо температуры, чайник начнет работу по настройкам, использовавшимся в предыдущий раз. Изначально кнопка «ПУСК/ОТМЕНА» установлена на 100 °C (кипение).

2. После начала цикла нагревания LCD дисплей отобразит максимальное количество времени, необходимое для достижения выбранной температуры воды. Функция обратного отсчета на LCD дисплее будет отображать обратный отсчет времени и мигать до тех пор, пока не высчитает точное время. Как только будет высчитано точное время, на дисплее отобразится оставшееся время, необходимое для достижения заданной температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: максимальное количество времени зависит от температуры воды. Чем ниже исходная температура воды, тем дольше будет цикл нагревания. Например, если исходная температура составляет 20 °C, функция обратного отсчета времени отобразит максимальное время 5 мин 24 секунды до вскипания.

3. Во время цикла нагревания кнопка «Температура» будет мигать, а кнопка «ПУСК/ОТМЕНА» будет подсвечиваться. LCD дисплей будет отображать растущую температуру нагреваемой воды и количество оставшихся минут и секунд до момента достижения заданной температуры.

4. Чайник подаст одиночный звуковой сигнал при достижении заданной температуры воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для отмены процесса нагревания в любой момент в течение цикла нагревания просто нажмите один раз кнопку «ПУСК/ОТМЕНА».

ПРИМЕЧАНИЕ: Если чайник снять с базы во время процесса нагревания, чайник автоматически сбросит установки и прекратит цикл нагревания. Однако при таком снятии чайника функция «поддерживать температуру», если она была предварительно выбрана, останется подсвеченной.

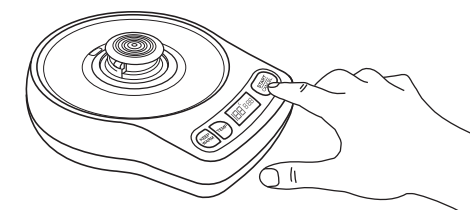
Функция обратного отсчета времени Функция обратного отсчета времени рассчитывает и отображает на дисплее количество времени, необходимое для достижения заданной температуры воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процесс вскипания воды происходит не всегда за одно и то же время, т.к. зависит от комплекса таких факторов, как объем воды, температура воды, уровень содержания минералов и заданная температура. Поэтому функция обратного отсчета времени имеет рекомендательный характер и не является научно точной. При запуске цикла нагревания LCD дисплей отобразит максимальное количество времени, необходимое для достижения заданной температуры воды. Функция обратного отсчета времени, отображаемая на LCD дисплее, запустит обратный отсчет и будет мигать до тех пор, пока не будет высчитано точное количество времени. Как только будет высчитано точное время, на дисплее отобразится оставшееся время, необходимое для достижения заданной температуры и мигание прекратится.

ПРИМЕЧАНИЕ: функция обратного отсчета времени не рассчитывает время, оставшееся до искомой температуры, если начальная температура составляет 75 °C и более.

Функция поддержания тепла (заданной температуры)

1. Для поддержания заданной температуры воды просто нажмите кнопку 'KEEP WARM' («Поддерживать температуру»). Эта кнопка включает режим поддержания заданной температуры до 20 минут. Кнопка «Поддерживать температуру» остается подсвеченной, чтобы сигнализировать о том, что она включена. (рисунк 1)





Методика Заваривания Различных Сортав Чая И Подсказки

ПРИМЕЧАНИЕ: кнопку «Поддерживать температуру» можно нажать при выборе нужной вам температуры или после нажатия кнопки ПУСК/ОТМЕНИТЬ (в течение цикла нагревания). Она будет продолжать мигать в течение цикла нагревания и останется подсвеченной в течение периода поддержания тепла (заданной температуры). Кнопка «Поддерживать температуру» будет подсвечиваться, чтобы сигнализировать о том, что она включена.

ПРИМЕЧАНИЕ: если кнопка «Поддерживать температуру» выбрана при одновременном выборе температуры в 100 °C (кипение), чайник закипит при 100 °C и будет поддерживать температуру в 100 °C в течение 20 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: если чайник снять с базы в течение периода поддержания заданной температуры, а затем снова вернуть на базу, чайник автоматически возобновит период поддержания температуры при заданной температуре.

ПРИМЕЧАНИЕ: в течение цикла нагревания LCD дисплей остается подсвеченным и отображает возрастающую температуру чайника и количество времени, необходимое для достижения чайником заданной температуры.

Режим энергосбережения
Чайник автоматически выключит LCD дисплей через 20 минут с целью экономии энергии. Для выхода из режима ожидания нажмите любую кнопку.

ПРИМЕЧАНИЕ: если во время режима энергосбережения нажать кнопку «ПУСК/ОТМЕНА», чайник автоматически включится с предыдущими установками (включая установки температуры и функции «Поддерживать температуру»).

Оптимальные температурные режимы для заваривания различных сортов чая
При эксплуатации чайника с регулировкой температуры можно выбрать один из пяти режимов температуры для заваривания чая: 80

°C, 85 °C, 90 °C, 95 °C и 100 °C (кипение).
Ниже приведены рекомендации компании Rohaus по оптимальным температурным режимам для различных сортов чая:

ОПТИМАЛЬНЫЕ ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

ЗЕЛЕНЫЕ ЧАИ 80 °C	БЕЛЫЕ ЧАИ 85 °C	УЛУНЫ 90 °C	КОФЕ 90 °C	ЧЕРНЫЕ ЧАИ 100 °C
Асацуцу Баньха Цейлонский зеленый Китайский Чунь Ми Зеленый Колодец дракона Фукамуши Сэньча Порох Гьекуро Жасминовый Кукича Непальский зеленый Пи Ло Чунь Сэньча Тэньча	Яблочный Черносмородиновый Китайский Инь Чжэнь Бузиновый Янтарный Лимонный Личи Апельсиновый Пионовый Серебряный Хвойный Подснежник Клубничный	Китайский розовый Дарджилинг Эрл Грей Ансамбль Индийский чай Ирландский Завтрак Киман Пучон Ти Куан Инь Уи	Быстрорастворимый кофе Молотый кофе	Ассам Чай Ромашковый Коричный Травяной Лемонграсс Перечно- мятный Ройбос Мятный

Крепость и время настаивания
Предпочтения по крепости чая могут варьироваться в зависимости от личных вкусов, однако ниже приведены рекомендуемые периоды настаивания, в зависимости от желаемой крепости чая.

Слабая	3 минуты
Средняя	4 минуты
Сильная	5 минут

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые чай не следует настаивать дольше 3 минут, включая некоторые зеленые чай, белые чай и уулуны. Мы рекомендуем ознакомиться с указаниями на упаковке приобретаемого чая для подробных указаний по завариванию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная таблица носит рекомендательный характер, и ее данные могут варьироваться в зависимости от личных предпочтений, сорта и возраста употребляемого чая или кофе.



Тройная Система Безопасности Rohaus



Безопасность использования является основным критерием при производстве чайника Rohaus. Поэтому нами была разработана и внедрена тройная система безопасности, которая гарантирует следующее:

1. Автоматическое отключение чайника после закипания воды.

Для удобства, безопасности и в целях энергосбережения ваш чайник Rohaus автоматически отключается после закипания воды.

2. Защита от включения пустого чайника.

Если по неосторожности вы включите пустой чайник, то он автоматически выключится, предотвращая повреждение нагревательного элемента. В таком случае, прежде чем наливать в чайник воду и повторно кипятить его, необходимо подождать некоторое время, чтобы чайник остыл.

3. Автоматическое отключение при перегреве.

В случае перегрева чайник выключится автоматически, предотвращая дальнейшее повреждение.

Обслуживание И Чистка

Перед чисткой всегда отключайте чайник из электросети.

Никогда не погружайте область включения чайника, шнур или базу питания в воду и не допускайте попадания воды в данные детали.

Регулярно удаляйте накипь с вашего чайника

При нагревании воды минеральные отложения в водопроводной воде твердеют; накипь может быть белой, окрашенной или похожей на ржавчину и обычно видна, в отличие от накипи фосфатов, хотя последняя может приводить к тому, что при нагревании вода станет мутной. Это может вызвать изменение цвета внутренней части указателя уровня воды, перегрев, привести в действие механизм защиты от включения пустого чайника или к снижению срока службы чайника.

Даже в мягкой воде важно регулярно удалять накипь с вашего чайника для сохранения его срока службы.

ПРИМЕЧАНИЕ: отсутствие регулярного удаления накипи с изделий может считаться небрежным обращением, и все неисправности, вызванные образованием минерального слоя, не будут покрываться 2-летней гарантией Rohaus.

С целью удаления данного слоя используйте щадящие средства для удаления накипи, которые не являются токсичными. Данные средства можно приобрести в супермаркетах или в специализированных хозяйственных магазинах.

Альтернативный вариант очистки от накипи:

1. Заполните чайник 3 чашками белого уксуса, а остальной объем – водой. Пусть чайник и вода настоятся в течение ночи. НЕ КИПЯТИТЕ.

2. Слейте жидкость из чайника. Пятна, оставшиеся в носике чайника, можно убрать, потерев их влажной тканью. Заполните чайник чистой водой, нагрейте до кипения и затем слейте воду. Повторите данную процедуру, и чайник будет готов к использованию.

Очистка внешней нержавеющей поверхности

Поверхность из нержавеющей стали можно протереть влажной тканью и отполировать мягкой сухой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте химикаты, стальную вату или абразивные средства для очистки внешней поверхности чайника, так как это приведет к образованию царапин на поверхности из нержавеющей стали.

Очистка сетчатого фильтра

Нажмите кнопку на ручке для того, чтобы открыть навесную крышку. Возьмите сетчатый фильтр за верхнюю часть и потяните его вверх для того, чтобы извлечь из чайника. Промойте фильтр в теплой мыльной воде и тщательно высушите его перед тем, как поместить обратно в чайник.

Очистка закрытого нагревательного элемента

Данный чайник имеет некорродируемый нагревательный элемент из нержавеющей стали. С течением времени накипь может образовываться на закрытом элементе внутри чайника, приводя к выцветанию со следами ржавчины. Удостоверьтесь в том, что это не ржавчина. В этом случае, используйте для очистки элемента зеленую металлическую мочалку Scotchbrite® или аналогичную ей, а также подходящий крем для абразивной очистки. Перед тем, как использовать чайник снова, необходимо тщательно прополоскать и промыть его водопроводной водой.



rohaus
TECHNIEKMACHT



Kettle / Чайник / Шәйнек Rohaus
RK910G/R/S/W

For Domestic use / Для бытовых нужд /
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Producer: ATCP Group B.V., Landfort 90,
8219 AM, Lelystad, Netherlands

Изготовитель: "АТСП Груп Б.В.",
Ландфорт 90, 8219 АМ, Лелиштадт,
Нидерланды

Өндіруші: "АТСП Груп Б.В.", Ландфорт 90,
8219 АМ, Лелиштадт, Нидерланды

Импортер на территорию России и
Таможенного Союза: ООО «РОХАУС
РУС», Россия, Москва, ул. Пречистенка, д.
40/2, стр. 1, тел. 8-800-707-94-94

Ресей және Кедендік Одақ
территориясына импорттаушы:
«РОХАУС РУС» ЖШҚ, Ресей, Мәскеу
қаласы, Пречистенка көшесі, 40/2 уй, 1
кавати, тел. 8-800-707-94-94

Сделано в Китае / Разработано в
Нидерландах
Қытайда жасалған / Жобасы
Нидерландияда жасалған

Импортер на территорию России
и Таможенного Союза принимает
претензии потребителей в случаях,
предусмотренных Законом РФ «О
защите прав потребителей» 07.02.1992
N 2300-1», в отношении товара,
приобретенного на территории
Российской Федерации

